



DIAS

Institiúid Ard-Léinn | Dublin Institute for
Bhaile Átha Cliath | Advanced Studies

Title	BILL Presentation for XV ICCS, Glasgow 2015
Creators	Guilarte, Alexandre
Date	2015
Citation	Guilarte, Alexandre (2015) BILL Presentation for XV ICCS, Glasgow 2015. In: XV ICCS Glasgow 2015. (Unpublished)
URL	https://dair.dias.ie/id/eprint/370/



BILL: Bibliography of Irish linguistics and literature

Progress in Irish Studies bibliography

15th ICCS · University of Glasgow, 17 July 2015

Alexandre Guilarte

bibliographer@celt.dias.ie



DIAS

Institiúid Ard-Léinn Bhaile Átha Cliath
Dublin Institute for Advanced Studies

Scoil an Léinn Cheiltigh
School of Celtic Studies

www.celt.dias.ie

What is *BILL*?

- Project hosted at the School of Celtic Studies, Dublin Institute for Advanced Studies (<http://bill.celt.dias.ie/>).
- Only dedicated bibliography for scholars and students of Irish language and literature in international Academia.
- Continuation of Irish bibliographies by R. I. Best (Vol. I 1913, Vol. II 1942) and R. Baumgarten (1986).
- Online coverage: 1972-present (1942-present with Baumgarten).

Bibliography coverage

- All linguistic disciplines applied to any period of the Irish language, including its hypothetical stages as well as its offshoots (Scottish Gaelic and Manx).
- Studies and editions of Irish language literature composed before the late 19th c. revival.
- Gaelic literature from Scotland to c. 1745.
- Gaelic literature from Isle of Man is also included.

Types of material surveyed

- Articles from academic journals and periodical publications.
- Book chapters/articles from multi-author publications such as congress proceedings, yearbooks or festschriften, whose contents are not found in library catalogues.
- Monographs.
- Reviews of books and periodical volumes.
- Unpublished manuscripts, theses, etc. are left out.

Current size (July 2015)

- 6,300+ periodical articles;
- 3,200+ book articles/sections/chapters;
- 455 periodical titles;
- 1,100+ monographs and multi-authored books;
- 3781 unique authors/contributors.

Bibliographical information offered

- Full **bibliographical details** for each item using a standard citation formula:
[Author+Title+Parent publication, if present (series, journal, etc.)+Place of publication+Date of publication+collation]
- **Annotation:** a description of contents where these are not evident from title.
- **Subject classification and indexes** for each entry.

Example 1.1: monograph

934. [Kelly](#) (Fergus): Early Irish farming: a study based mainly on the law-texts of the 7th and 8th centuries AD.

[Early Irish law series](#), 4. Dublin: Dublin Institute for Advanced Studies, 1997. xvii + 751 pp.

Repr. 1998, 2000 (with addenda & corrigenda). 9 plates, 22 figures.

Appendix A [edition of seven legal passages on topics connected with farming; with English translation and discussion]: 1. Defects of cows and sheep [*CIH* ii 674.37-675.17]; 2. Livestock not to be distrained [*CIH* iii 897.10-29]; 3. Value of cattle, sheep and pigs [*CIH* iii 845.22-846.14]; 4. Roads and tracks [*CIH* iii 893.22-35]; 5. Calves with two mothers [*CIH* iii 967.35-968.15 and iv 1267.17-31]; 6. Land-values [*CIH* iii 972.24-9]; 7. Horse-qualities [*CIH* iv 1235.19-27].

Appendix B: Units of measurement.

Rev. by

Nerys PATTERSON, *in* *Speculum* 74/2 (Apr., 1999), pp. 440-442.

K[arl] H[orst] S[CHMIDT], *in* *ZCP* 51 (1999), pp. 290-294.

J. Beverley SMITH, *in* *StC* 35 (2001), pp. 363-364.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[www](#)] [[Publisher](#)]

Classifications:

- [I 1.2 Society: Law, institutions: Early Irish law](#)
- [M 1.2 Prehistory, cultural history: General: Ireland](#)

Example 1.2: multi-volume monograph

9745. [Thurneysen](#) (Rudolf), [de Bernardo Stempel](#) (Patrizia) (ed.), [Ködderitzsch](#) (Rolf) (ed.): Rudolf Thurneysen: Gesammelte Schriften / herausgegeben von Patrizia de BERNARDO STEMPEL und Rolf KÖDDERITZSCH. [BZCP](#), 8–10. Tübingen: Niemeyer, 1991–1995.

Bd. 1: Indogermanisches. Italisches. Romanisches. 1991. xliv + 542.

Bd. 2: Keltische Sprachen und Literaturen. 1991. viii + 723.

Bd. 3: Keltisches Recht. Register zum Gesamtwerk. 1995. viii + 711.

Rev. by

Enrico CAMPANILE, *in* *Kratylos* 38 (1993), pp. 31-35 (1-2).

Andrew GARRETT, *in* *Language* 69/2 (1993), pp. 437-438 (1-2).

R. BRACCHI, *in* *Salesianum* 56/3 (1994), p. 625 (1-2).

Elmar TERNES, *in* *ZrP* 110/5-6 (1994), pp. 683-685 (1).

Patrick SIMS-WILLIAMS, *in* *CMCS* 32 (Winter, 1996), pp. 123-125 (1-3).

Joseph F. ESKA, *in* *Language* 73/1 (1997), pp. 202-203 (3).

[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[Publisher](#)]

Classifications:

- [A 5.2 Festschriften and miscellanies: Other miscellanies](#)

Example 2.1: book chapter

10605. [Binchy](#) (D. A.): Brewing in eighth-century Ireland.
In [Studies on early Ireland \[Duignan essays\]](#) (1982), pp. 3–6.
ad *Cáin aicillne* §8 (as ed. by R. THURNEYSEN, in ZCP 14 (1923), pp. 336-394 [1. Das Unfrei-
Lehen], etc.); particularly on the process of mashing (Olr. *imdell*).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Classifications:

- [I 1.2 Society: Law, institutions: Early Irish law](#)

Indexes:

Words/Proper Names:

- [imdell](#)

Author/Textual Sources:

- [Cáin aicillne](#)

Example 2.2: book chapter, parent entry

10599. [Scott](#) (B. G.) (*ed.*): Studies on early Ireland: essays in honour of M. V. Duignan / edited by B. G. SCOTT.
Belfast: Association of Young Irish Archaeologists, 1982. 144 pp.
[Duignan](#) (Michael V.) (*hon.*)
[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[Publisher](#)]

Classifications:

- [A 5.1 Festschriften and miscellanies: Festschriften, Gedenkschriften](#)

10604. [Jope](#) (E. M.): Michael Duignan and the study of Irish archaeology and history.
In [Studies on early Ireland \[Duignan essays\]](#) (1982), pp. 1–2.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
10605. [Binchy](#) (D. A.): Brewing in eighth-century Ireland.
In [Studies on early Ireland \[Duignan essays\]](#) (1982), pp. 3–6.
ad *Cáin aicillne* §8 (as ed. by R. THURNEYSSEN, *in* ZCP 14 (1923), pp. 336–394 [1. Das Unfrei-Lehen], etc.); particularly on the process of mashing (Olr. *imdell*).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

++++

Example 3.1: journal article

4151. [Breatnach](#) (Liam): Varia: 2. An instance of *do-maisi* in the Irish Gospel of Thomas.
In [Ériu](#) 57 (2007), pp. 160–161.
ad Gospel of Thomas, q. 21 (as. ed. by J. CARNEY 1964 [BILL 2778]). Rejects previous emendations and interprets MS *domais* as the 3rd sg. deut. pret. rel. of *do-maisi* 'concocts'.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Classifications:

- [K 3.3 CHRISTIANITY: Other religious literature: Instructional, apocryphal, imaginative](#)

Indexes:

Words/Proper Names:

- [dlomass](#)
- [do-mais](#)
- [do-maisi](#)

Author/Textual Sources:

- [Gospel of Thomas](#)

Example 3.2: journal article, parent entry

4141. Ériu: founded as the journal of the School of Irish Learning devoted to Irish philology and literature 57 (2007)
Royal Irish Academy
[\[Details \]](#) [\[PDF Format \]](#) [\[Publisher \]](#)
4143. [Bisagni](#) (Jacopo), [Warntjes](#) (Immo): Latin and Old Irish in the Munich Computus: a reassessment and further evidence.
In [Ériu 57](#) (2007), pp. 1–33.
Offers an analysis of all the instances of code-switching in MS München, Clm 14456.
[\[Details \]](#) [\[PDF Format \]](#)
4142. [Griffith](#) (Aaron): The effect of syncope with subsequent anaptyxis on consonant quality in Old Irish.
In [Ériu 57](#) (2007), pp. 35–47.
Examines the quality of the Old Irish consonants on either side of the anaptyctic vowel arising in syncopated syllables of the structure CRVC and CVRC, and formulates an exception to the rules of the third palatalization.
[\[Details \]](#) [\[PDF Format \]](#)
4144. [Isaac](#) (G. R.): A new conjecture on the origins of absolute and
++++

Organisation of the information

- Bibliography entries are primarily organized alphabetically by contributor name.
- Entries may also be displayed according to publication format (periodical, book and series).
- Bibliography entries are also classified according to subject heading (A-N); with many subdivisions to accommodate multiple areas of study.

Indexes:

[Introduction](#)
[Authors](#)
[Periodicals](#)
[Series](#)
[Books](#)
[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)
[Initial Lines of Poems](#)
[Manuscript Repositories](#)
[Words and Proper Names](#)

Authors

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)
[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)
[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Abalain \(Hervé\)](#)
- [Abraham \(Werner\)](#)
- [Abrams \(Lesley\)](#)
- [Abusch \(Tzvi\)](#)
- [Acken \(James\)](#)
- [Acquaviva \(Paolo\)](#)
- [Adams \(Douglas Q.\)](#)
- [Adams \(G. B.\)](#)
- [Adams \(G. Brendan\)](#)
- [Adger \(David\)](#)
- [Africa \(Dorothy C.\)](#)
- [Agostiniani \(Luciano\)](#)
- [Aguirre \(Manuel\)](#)
- [Ahlquist \(Anders\)](#)
- [Ahlqvist \(Anders\)](#)
- [Aivaldi \(Gabriella\)](#)

Ahlqvist (Anders)

[PDF Version](#)

1489. [Ahlqvist \(Anders\)](#): Some aspects of the copula in Irish.
In [Éigse 14/4](#) (Geimhreadh 1972), pp. 269–274.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
659. [Ahlqvist \(Anders\)](#): Notes on ‘case’ and word-boundaries.
In [Ériu 25](#) (1974), pp. 181–189.
Treatment of prepositions as case prefixes.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
3216. [Ahlqvist \(Anders\)](#): Two ethnic names in Ptolemy.
In [BBCS 26/2](#) (May 1975), pp. 143–146.
Discusses the etymology of several theonyms and ethonyms containing the element *lug-(y)o/u-.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
672. [Ahlqvist \(Anders\)](#): Varia I: A note on OIr. *ro*.
In [Ériu 26](#) (1975), pp. 162–167.
OIr. ‘fixed’ *ro* < **pro* and ‘movable’ *ro* < **r̥*.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
771. [Ahlqvist \(Anders\)](#): On adverbs of place in Irish.
In [ZCP 35](#) (1976), pp. 158–168.
Examines the Irish adverbs of place, with particular emphasis on the directional prefixes *t-*, *s-*, *an-*.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Search

- (-) [Celtica](#)
 - [Volume 10](#)
 - [Volume 11](#)
 - [Volume 12](#)
 - [Volume 13](#)
 - [Volume 14](#)
 - [Volume 15](#)
 - [Volume 16](#)
 - [Volume 17](#)
 - [Volume 18](#)
 - [Volume 19](#)
 - [Volume 20](#)
 - [Volume 21](#)
 - [Volume 22](#)
 - [Volume 23](#)
 - [Volume 24](#)
 - [Volume 25](#)
 - [Volume 26](#)
 - [Volume 27](#)
- (+) [Classical philology](#)
- (+) [Classics Ireland](#)
- (+) [Clogher record: journal of the Clogher Historical Society](#)

1. **Celtica.**
Dublin Institute for Advanced Studies
0069-1399
Vol. 10 (1973): edited by Myles DILLON.
Vol. 11 (1976): edited by David GREENE and Brian Ó CUÍV.
Vols. 12-20 (1977-1988): edited by Brian Ó CUÍV.
Vol. 21 (1990): edited by Pádraig DE BRÚN and Máirtín Ó MURCHÚ assisted by Colin IRELAND.
Vol. 22 (1991): edited by Pádraig DE BRÚN, Máirín Ní DHONNCHADHA, Máirtín Ó MURCHÚ and Michelle O RIORDAN.
Vol. 23 (1999): edited by Fergus KELLY and Michelle O RIORDAN.
Vol. 24-26 (2003-2010): edited by Malachy McKENNA and Fergus KELLY.
Vol. 27- (2013-): edited by Pádraig A. BREATNACH and Fergus KELLY.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[www](#)]

Classifications:

- [A 3.1.1 Periodicals: Main](#)

240. **Celtica 10 (1973)**
Dublin Institute for Advanced Studies
Rev. by
T[omás] Ó C[ONCHEANAINN], in *Éigse* 16/3 (1976), pp. 243-247.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[www](#)] [[Publisher](#)]
1807. **Celtica 11 (1976): Myles Dillon memorial volume.**
Dublin Institute for Advanced Studies
Rev. by
C[onn] R. [Ó] C[LÉIRIGH], in *Éigse* 17/2 (1977-1978), pp. 270-273.
[Dillon](#) (Myles) (*hon.*)
[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[www](#)] [[Publisher](#)]
288. **Celtica 12 (1977)**
Dublin Institute for Advanced Studies
Rev. by

Indexes:

[Introduction](#)
[Authors](#)
[Periodicals](#)
[Series](#)
[Books](#)
[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)
[Initial Lines of Poems](#)
[Manuscript Repositories](#)
[Words and Proper Names](#)

Classifications

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#) | [k](#) |
| [m](#) | [n](#)

- **K: CHRISTIANITY**
- **K 1: CHRISTIANITY:**
[History, institutions](#)
- **K 1.1: CHRISTIANITY:**
[History, institutions:](#)
[General](#)
- **K 1.2: CHRISTIANITY:**
[History, institutions:](#)
[Monasticism](#)
- **K 1.3: CHRISTIANITY:**
[History, institutions:](#)
[External relations](#)
- **K 1.4: CHRISTIANITY:**
[History, institutions:](#)
[Reforms, religious orders](#)
- **K 1.4.1: CHRISTIANITY:**
[History, institutions:](#)
[Reforms, religious orders:](#)
[General](#)
- **K 1.4.2: CHRISTIANITY:**

Bibliography — Classification Index

[PDF Version](#)

K 1.2: CHRISTIANITY: History, institutions: Monasticism

13447. [Etchingam](#) (Colmán) (ed.): The idea of monastic austerity in early Ireland.
In [Luxury and austerity](#) (1999), pp. 14–29.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
6104. [Vogt](#) (Hermann J.): Zur Spiritualität des frühen irischen Mönchtums.
In [Die Iren und Europa](#) (1982), pp. 26–51.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
14011. [Sanderlin](#) (Sarah): The monastery of Lismore, A.D. 638-1111.
In [Waterford: history & society](#) (1992), pp. 27–48.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
3532. [Bowen](#) (E. G.): The geography of early monasticism in Ireland.
In [StC 7](#) (1972), pp. 30–44.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
13360. [Jennings](#) (Andrew): Iona and the Vikings: survival and continuity.
In [Northern studies 33](#) (1998), pp. 37–54.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
13457. [O'Loughlin](#) (Thomas): Monasteries and manuscripts: the transmission of Latin learning in early medieval Ireland.
In [Information, media and power through the ages](#) (2001), pp. 46–64.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Search and navigation

- Contents may be searched by consulting a number of indexes and classification systems.
- Bibliography web-based design facilitates navigation through equal query terms using hyperlinks.
- All results may be exported to a ready-to-print portable document format (PDF) file.

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Search

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)

[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)

[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táinic Ióseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críosaíde, An \(Ó hEodhasa\)](#)
- [Teagasg Críosaíde nó Fundament an Chreidimh](#)

Táin bó Cúailnge

5520. [Hollard](#) (Dominique): La tenue guerrière de Conchobar, roi d'Ulster, à la bataille de Garech.
In [DHA 21](#) (1995), pp. 275–292.
Argues that the three colours of Conchobar mac Nessa's attire are inherited from the symbolic system of colours connected to the Indo-European trifunctional ideology.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2136. [Edel](#) (Doris): Die *Táin bó Cúailnge* zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit: Prolegomena zu einer Geschichte ihrer Entwicklung.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 83–99.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2798. [Edel](#) (Doris): Caught between history and myth? The figures of Fergus and Medb in the *Táin bó Cúailnge* and related matter.
In [ZCP 49–50](#) (1997), pp. 143–169.
Studies the evolution of the figures of Medb and Fergus through the various stages of revision of the *Táin*, focusing on the progressive marginalization in the narrative of their love triangle with Ailill.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
4863. [Swartz](#) (Dorothy Dilts): Repetition in the Book of Leinster *Táin bó Cúailnge* and in neo-classical rhetoric.
In [PHCC 4](#) (1984), pp. 45–81.
Suggests that its redactor was acquainted with classical and neo-classical rhetoric.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
5981. [Ó Cróinín](#) (Dáibhí): Prosopographical analysis of *Táin bó Cuailnge* in a historical setting.

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Search

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)

[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)

[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táinic Ióseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críosaíde, An \(Ó hEodhasa\)](#)
- [Teagasg Críosaíde nó Fundament an Chreidimh](#)

Táin bó Cúailnge

5520. [Hollard](#) (Dominique): La tenue guerrière de Conchobar, roi d'Ulster, à la bataille de Garech.
In [DHA 21](#) (1995), pp. 275–292.
Argues that the three colours of Conchobar mac Nessa's attire are inherited from the symbolic system of colours connected to the Indo-European trifunctional ideology.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2136. [Edel](#) (Doris): Die *Táin bó Cúailnge* zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit: Prolegomena zu einer Geschichte ihrer Entwicklung.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 83–99.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2798. [Edel](#) (Doris): Caught between history and myth? The figures of Fergus and Medb in the *Táin bó Cúailnge* and related matter.
In [ZCP 49–50](#) (1997), pp. 143–169.
Studies the evolution of the figures of Medb and Fergus through the various stages of revision of the *Táin*, focusing on the progressive marginalization in the narrative of their love triangle with Ailill.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
4863. [Swartz](#) (Dorothy Dilts): Repetition in the Book of Leinster *Táin bó Cúailnge* and in neo-classical rhetoric.
In [PHCC 4](#) (1984), pp. 45–81.
Suggests that its redactor was acquainted with classical and neo-classical rhetoric.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
5981. [Ó Cróinín](#) (Dáibhí): Prosopographical analysis of *Táin bó Cuailnge* in a historical setting.

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)
[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)
[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táin íóseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críósdaidhe, An \(Ó hEodhasa\)](#)
- [Teagasg Críósduidhe nó Fundament an Chreidimh Chríósduidhe \(1652\)](#)
- [tears \(three tears, red](#)

2099. [Rockel](#) (Martin) (ed.), [Zimmer](#) (Stefan) (ed.): Akten des Ersten Symposiums deutschsprachiger Keltologen: (Gosen bei Berlin, 8. – 10. April 1992) / herausgegeben von Martin ROCKEL und Stefan ZIMMER. [BZCP](#), 11. Tübingen: Niemeyer, 1993. x + 395 pp.

Rev. by

Joseph F. ESKA, in *StC* 31 (1997), pp. 318-320.

Damian McMANUS, in *CMCS* 30 (Winter, 1995), pp. 133-136.

Nicole MÜLLER, in *JCL* 4 (1995), pp. 124-126.

Rüdiger SCHMITT, in *Beiträge zur Namenforschung* 28/3-4 (1993), pp. 436-439.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[Publisher](#)]

Classifications:

- [A 4.2 Congresses: Symposium deutschsprachiger Keltologen](#)

2120. [Schmidt](#) (Karl Horst): Stand und Aufgaben der deutschsprachigen Keltologie.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 1–35.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2122. [Broderick](#) (George): Sprachkontakt und Sprachgeschichte der Insel Man im Rahmen ihrer Ortsnamen.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 57–65.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2123. [Corthals](#) (Johan): Zur Funktion der frühirischen Prosasagen.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 67–81.
With discussion of the narrative formulae *co n-accae (ni)* and *co cualae (ni)*.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2136. [Edel](#) (Doris): Die *Táin bó Cúailnge* zwischen Mündlichkeit und

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)
[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)
[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táinic Ióseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críósdaidhe, An \(Ó hEodhasa\)](#)
- [Teagasg Críósduidhe nó Fundament an Chreidimh Chríósduidhe \(1652\)](#)
- [tears \(three tears, red](#)

2099. [Rockel](#) (Martin) (ed.), [Zimmer](#) (Stefan) (ed.): Akten des Ersten Symposiums deutschsprachiger Keltologen: (Gosen bei Berlin, 8. – 10. April 1992) / herausgegeben von Martin ROCKEL und Stefan ZIMMER. [BZCP](#), 11. Tübingen: Niemeyer, 1993. x + 395 pp.
Rev. by
Joseph F. ESKA, in *StC* 31 (1997), pp. 318-320.
Damian McMANUS, in *CMCS* 30 (Winter, 1995), pp. 133-136.
Nicole MÜLLER, in *JCL* 4 (1995), pp. 124-126.
Rüdiger SCHMITT, in *Beiträge zur Namenforschung* 28/3-4 (1993), pp. 436-439.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[Publisher](#)]

Classifications:

- [A 4.2 Congresses: Symposium deutschsprachiger Keltologen](#)

2120. [Schmidt](#) (Karl Horst): Stand und Aufgaben der deutschsprachigen Keltologie.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 1–35.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2122. [Broderick](#) (George): Sprachkontakt und Sprachgeschichte der Insel Man im Rahmen ihrer Ortsnamen.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 57–65.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2123. [Corthals](#) (Johan): Zur Funktion der frühirischen Prosasagen.
In [1. Deutsches Keltologensymposium](#) (1993), pp. 67–81.
With discussion of the narrative formulae *co n-accae (ni)* and *co cualae (ni)*.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
2136. [Edel](#) (Doris): Die *Táin bó Cúailnge* zwischen Mündlichkeit und

Indexes:

[Introduction](#)
[Authors](#)
[Periodicals](#)
[Series](#)
[Books](#)
[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)
[Initial Lines of Poems](#)
[Manuscript Repositories](#)
[Words and Proper Names](#)

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)
[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)
[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táinic Ióseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críosaíde. An \(Ó hEodhasa\)](#)

Corthals (Johan)

[PDF Version](#)

2606. [Corthals \(Johan\)](#): Mittelirisch *berthae*.
In [ZCP 37](#) (1979), pp. 203–206.
Expands *b-tho* in the Egerton 1782 version of *Táin bó Regamna* as *bertho* (= *berthae*, for OIr. *bertae*), vs. the emendation *bretho* by E. WINDISCH (*in* IT II, ii, p. 241).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
10032. [Corthals \(Johan\)](#): Altirisch *dúas*.
In [FS Szemerényi 1](#) (1979), pp. 229–234.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
330. [Corthals \(Johan\)](#): On a use of *gaibid*.
In [Celtica 14](#) (1981), pp. 64–66.
gaibid, meaning ‘provides for’, in phrases of structure: *gaibid* + object (‘a fixed day’) + indirect object. Discusses use in LU version of *Táin bó Flidais* (see LU II. 1631–32).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
906. [Corthals \(Johan\)](#): Varia V. OIr. *fo-bá*.
In [Ériu 37](#) (1986), pp. 189–190.
Discusses the evidence for the existence of a verbal compound *fo-bá* ‘dies’ of the simple verb *baid* ‘dies’ in (Early) Old Irish.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
8416. [Corthals \(Johan\)](#): Táin bó Regamna: eine Vorerzählung zur Táin bó Cúailnge.

Indexes:

[Introduction](#)
[Authors](#)
[Periodicals](#)
[Series](#)
[Books](#)
[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)
[Initial Lines of Poems](#)
[Manuscript Repositories](#)
[Words and Proper Names](#)

Authors and textual sources

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#)
[j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#)
[r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Táin bó Cúailnge](#)
- [Táin bó Flidais](#)
- [Táin bó Fraích](#)
- [Táin bó Froích](#)
- [Táin bó Geanainn](#)
- [Táin bó Regamna](#)
- [Talland Étair](#)
- [Táinic Ióseph agus Muire](#)
- [Teagasg Críosaide. An \(Ó hEodhasa\)](#)

Corthals (Johan)

[PDF Version](#)

2606. [Corthals \(Johan\)](#): Mittelirisch *berthae*.
In ZCP 37 (1979), pp. 203–206.
Expands *b-tho* in the Egerton 1782 version of *Táin bó Regamna* as *bertho* (= *berthae*, for OIr. *bertae*), vs. the emendation *bretho* by E. WINDISCH (*in IT II, ii*, p. 241).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
10032. [Corthals \(Johan\)](#): Altirisch *dúas*.
In FS Szemerényi 1 (1979), pp. 229–234.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
330. [Corthals \(Johan\)](#): On a use of *gaibid*.
In Celtica 14 (1981), pp. 64–66.
gaibid, meaning ‘provides for’, in phrases of structure: *gaibid* + object (‘a fixed day’) + indirect object. Discusses use in LU version of *Táin bó Flidais* (see *LU II*, 1631–32).
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
906. [Corthals \(Johan\)](#): Varia V. OIr. *fo-bá*.
In Ériu 37 (1986), pp. 189–190.
Discusses the evidence for the existence of a verbal compound *fo-bá* ‘dies’ of the simple verb *baid* ‘dies’ in (Early) Old Irish.
[[Details](#)] [[PDF Format](#)]
8416. [Corthals \(Johan\)](#): *Táin bó Regamna*: eine Vorerzählung zur *Táin bó Cúailnge*.

CORTHALS (JOHAN)

2606. Corthals (Johan): Mittelirisch *berthae*.

In ZCP 37 (1979), pp. 203–206.

Expands *b[−]tho* in the Egerton 1782 version of *Táin bó Regamna* as *bertho* (= *berthae*, for OIr. *bertae*), vs. the emendation *bretho* by E. WINDISCH (*in* IT II, ii, p. 241).

10032. Corthals (Johan): Altirisch *dúas*.

In FS Szemerényi 1 (1979), pp. 229–234.

330. Corthals (Johan): On a use of *gaibid*.

In Celtica 14 (1981), pp. 64–66.

gaibid, meaning ‘provides for’, in phrases of structure: *gaibid* + object (‘a fixed day’) + indirect object. Discusses use in LU version of *Táin bó Flidais* (see *LU* ll. 1631–32).

906. Corthals (Johan): Varia V. OIr. *fo-bá*.

In Ériu 37 (1986), pp. 189–190.

Technology

- Open Source software components:
 - Online BILL uses MySQL as database engine.
 - Web-based interface written in PHP.
 - Servers run on Debian-based Linux Apache
[LAMP (software bundle)]
 - Xapian
 - LaTeX typesetting system used for PDF rendering of bibliography material.

MySQL

Advantages:

- Relational database: *BILL* database is spread across several different but related tables which are connected by means of certain key fields.
- Allows to deal with hierarchical information, which can be organised as trees in a parent-child relationship.

MySQL: example 1

Publications Table	Author Pseudonyms Table	Authors Table
Type of publication Title Collation Publisher Place of publication ISBN <u>ContributorID</u> ClassificationID First lines of verse Words/Proper nouns Manuscript Author/Textual sources	<u>PseudonymID</u> Pseudonym first name Pseudonym middle name Pseudonym last name	<u>AuthorID</u> First name Middle name Last name Birth year Death year

MySQL: example 2

Publications Table	Author Pseudonyms Table	Authors Table
Type of publication Title Collation Publisher Place of publication ISBN <u>ContributorID</u> ClassificationID First lines of verse Words/Proper nouns Manuscript Author/Textual sources	<p><u>PseudonymID 276</u> First name: Noel Last name: Hamilton</p> <p><u>PseudonymID 444</u> First name: John Noel Last name: Hamilton</p> <p><u>PseudonymID 276</u> First name: Nollaig Last name: Ó hUrmoltaigh</p>	<p><u>AuthorID 238</u> First name: Nollaig Last name: Ó hUrmoltaigh</p>

MySQL: example 3

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

- [Hamer \(Andrew\)](#)
- [Hamill \(Felim\)](#)
- [Hamilton \(John Noel\)](#)
- [Hamilton \(Noel\)](#)
- [Hamlin \(Ann\)](#)
- [Hammond \(Matthew M.\)](#)
- [Hamp \(E. P.\)](#)
- [Hamp \(Eric\)](#)
- [Hamp \(Eric P.\)](#)
- [Hand \(Geoffrey\)](#)
- [Handley \(Mark\)](#)
- [Handley \(Mark A.\)](#)
- [Hannan \(Robbie\)](#)
- [Harrison \(Ken\)](#)

1526. [Ó hUrmoltaigh](#) (Nollaig): Amhráin as Toraigh.

In [Éigse 15/3](#) (Samhradh 1974), pp. 224–234.

Seven songs (with phonetic transcription) recorded from Jimmy (Shéamais Bháin) Ó Mianáin, Tory Island: [1.] *Pádraig 'ac Ruaidhrí beg. A Phádraig 'ic Ruaidhrí, is tú corp an duine uasail*; [2.] *Na Buachaillí in Albain beg. Mo bheannacht leis na buachaillí a d'imthigh uaim thar sáile*; [3.] *Conall Ó Baoighill beg. Tháinig an bás go fáilthidhe 'ugam ar cuairt*; [4.] *Brighid Óg Ní Mháille beg. A Bhrighid Óg Ní Mháille, is tú d'fhág mo chroidhe cráidhte*; [5.] *Seán Bán beg. Mo chosa, mo lámha, mo chnámha, is tá mé uilig tinn*; [6.] *Béal Buidhe Uaighe beg. Is iomdhaidh lasta préataí a thug mé féin is mo dhearbhráthair*; [7.] *Péarla an Bhrollaigh Ghil Bháin beg. Tharlaidh dom péarla an bhrollaigh ghil bháin.*

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

12070. [Hamilton](#) (John Noel): A phonetic study of the Irish of Tory Island, Co. Donegal.

[Studies in Irish language and literature](#), 3. Belfast: Institute of Irish Studies, The Queen's University of Belfast, 1974. 342 pp.

Study based on a collection of phonetic texts comprising stories, songs, curses, proverbs, rhymes, etc. With sections on phonology, syntax, accentuation, a list of place names and a dictionary of approx. 4,000 words.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

1574. [Hamilton](#) (Noel): *Céadna, céanna*, etc.

In [Éigse 16/4](#) (Geimhreadh 1976), p. 274.

Suggests that the change *céadna / céanna* > *céarna* is due to analogy with *darna*.

LaTeX 1

- Most flexible and complete markup system available.
- Supports a great variety of languages scripts.
- Suitable for MySQL use as only ASCII is used.
- All text in database is stored in LaTeX form.
- As web pages are requested, LaTeX is converted to Unicode for displaying as text on a standard template, using an automated process.

LaTeX 2

- Custom made LaTeX to HTML converter, capable of handling:
 - diacritics: ā ă á à ä â, etc.;
 - lesser used Latin alphabet characters: æ, ß, đ, þ, etc.;
 - IPA symbols: ʊ ∫ ɪ, etc.;
 - Cyrillic and polytonic Greek script;
 - uncommon punctuation and symbols: Tironian et 7;
 - normal formatting: **bold** *italics* SMALL CAPITALS, etc.

LaTeX example 1.1

4234. [Hamp](#) (Eric P.): *Varia*: 3. *śṛṅkhāṇikā*: nasal bases and nasal presents in Celtic. In [Celtica 22](#) (1991), pp. 39–47.
Updated version of E. P. HAMP, 'Śṛṅkhāṇikā', in *Philologia Orientalis* (Tbilisi) 4 (1976), pp. 43-48.
- [[Details](#)] [[PDF Format](#)] [[www](#)]

4234. Hamp (Eric P.): *Varia*: 3. *śṛṅkhāṇikā*: nasal bases and nasal presents in Celtic.
- In Celtica 22* (1991), pp. 39–47.
- Updated version of E. P. HAMP, 'Śṛṅkhāṇikā', in *Philologia Orientalis* (Tbilisi) 4 (1976), pp. 43-48.

LaTeX example 1.2

Periodical :	Celtica 22
Periodical Article ID :	4234
Title:	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> Varia: 3. \textit{\' {s}\d {r}\. {n}kh\={a}\d {n}ik\={a}}: nasal bases and nasal presents in Celtic </div> <p>Varia: 3. <i>śṛṅkhāṇikā</i>: nasal bases and nasal presents in Celtic</p>
Abbreviated Title:	<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> Varia: 3. Nasal bases and nasal presents in Celtic </div> <p>Varia: 3. Nasal bases and nasal presents in Celtic</p>
Page Numbers:	<p>Prefix: <input type="text"/> (printed before the following page numbers)</p> <p>39 <input type="text"/> - 47 <input type="text"/> <input checked="" type="radio"/> Arabic <input type="radio"/> Roman</p> <p>(Note: Always enter numbers as digits. Selecting Arabic or Roman only affect</p> <p>Suffix: <input type="text"/> (printed a</p>

LaTeX example 2.1

14003. [Pyysalo](#) (Jouna Olavi): Ten new etymologies between the Old Anatolian and the Celtic languages.

In [SCF 11](#) (2014), pp. 48–66.

1. Hitt. *ḫap-* ‘reichlich vorhanden sein’: Olr. *ana-* ‘richness, property’; 2. Hitt. *šinura-* ‘mittellos, arm’: Olr. *sēna-* ‘nier, désavouer, rejeter’; 3. CLu. *manai-* ‘(beschreibt Vorratskörbe)’: Olr. *meⁱnistir-* (f.) ‘coffre contenant les ustensiles du culte’, 4. Hitt. *mani-* ‘Eiter’: Olr. *meⁱn·bligi-* (pr.) ‘il foisonne, il fourmille’; 5. Hitt. *maniti-* ‘Wachstum (?)’: Olr. *muine* ‘Berg’; 6. CLu. *nani-* ‘reinigen’: Mlr. *cruth·necht* ‘roter Weizen’; 7. Hitt. *ninga-* ‘Regen’: Olr. *nin-* ‘cloud, wave’; 8. Hitt. ^{KUŠ}*šala-* ‘Teil des Zaumzeugs’: Olr. *selan-* ‘corde, laisse de chien’; 9. Hitt. *šant-* ‘wertvolles Gegenstand’: Olr. *sét-* ‘trésor’; 10. Hitt. *da-* ‘all, ganz, gesamt’: Olr. *dá* ‘in full’.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Classifications:

- [D 1.3 Etymology](#)

LaTeX example 2.2

14003. Pyysalo (Jouna Olavi): Ten new etymologies between the Old Anatolian and the Celtic languages.

In SCF 11 (2014), pp. 48–66.

1. Hitt. *hap-* ‘reichlich vorhanden sein’: OIr. *ana-* ‘richness, property’; 2. Hitt. *šinura-* ‘mittellos, arm’: OIr. *sēna-* ‘nier, désavouer, rejeter’; 3. CLu. *manai-* ‘(beschreibt Vorratskörbe)’: OIr. *meⁱnistir-* (f.) ‘coffre contenant les ustensiles du culte’; 4. Hitt. *mani-* ‘Eiter’: OIr. *meⁱn·bligi-* (pr.) ‘il foisonne, il fourmille’; 5. Hitt. *maniti-* ‘Wachstum (?)’: OIr. *muine* ‘Berg’; 6. CLu. *nani-* ‘reinigen’: Mir. *cruth·necht* ‘roter Weizen’; 7. Hitt. *ninga-* ‘Regen’: OIr. *nin-* ‘cloud, wave’; 8. Hitt. ^{KUŠ}*šala-* ‘Teil des Zaumzeugs’: OIr. *selan-* ‘corde, laisse de chien’; 9. Hitt. *šant-* ‘wertvolles Gegenstand’: OIr. *sét-* ‘trésor’; 10. Hitt. *da-* ‘all, ganz, gesamt’: OIr. *dá* ‘in full’.

Classifications:

- D 1.3: Etymology

Design problems (1)

- Current design of the Online *BILL* website originates in the period 2002-2004.
- Adapted from *eBILL* CD-ROM: characteristic frame structure, allowing limited navigation through lists of information, with no search possibilities.
- Improvement on *eBILL*: Online *BILL* incorporates hyperlink navigation.

Design problems (2)

- Accommodating four different bibliographical works in one single website has not been done in a successful way.
- Size of database makes current method of website navigation cumbersome and unwieldy.
- Lack of an online database search tool in the original plan is a serious drawback.
- Search tool implemented in 2014 is only a temporary remedy.

Design problems (3)

Bibliography of Irish Linguistics and Literature

School of Celtic Studies
Dublin Institute for Advanced Studies

Electronic and Printed Editions

1972- (partial draft version)

Bibliography of Irish Linguistics and Literature 1972-

[Alexandre Guilarte](#) (comp.)

- [Introduction](#)
- [Online Indexes](#)

1942-71

Bibliography of Irish Linguistics and Literature 1942-71

Rolf Baumgarten (comp.), Roibeard Ó Maolalaigh (ed.)

- [Introduction](#)
- [Online Indexes](#)
- [Downloadable Electronic versions](#)
- [Order CDROM](#)
- [Printed edition](#)

1913-1941

Bibliography of Irish philology and manuscript literature: publications 1913-1941

R. I. Best (comp.)

- [Download PDF](#) (27MB)
- [Printed edition](#)

to 1912

Bibliography of Irish philology and of printed Irish literature to 1912

R. I. Best (comp.)

- [View online at archive.org](#)
- [Printed edition](#)

Design problems (4)

Indexes:

[Introduction](#)

[Authors](#)

[Periodicals](#)

[Series](#)

[Books](#)

[Classifications](#)

[Authors and Textual Sources](#)

[Initial Lines of Poems](#)

[Manuscript Repositories](#)

[Words and Proper Names](#)

Bibliography of Irish Linguistics and Literature 1972- (draft)



**School of Celtic Studies
Dublin Institute for Advanced Studies**

Ruibéard Ó Maolalaigh (Bibliographer 2001-04)

[Alexandre Guilarte](#) (Bibliographer 2005-)

Solutions:

(1) Proposal for a new home page

- Clean, untangled design.
- Intuitive, understandable at a glance
- Instant access to all bibliography volumes in the currently available formats:
 - Print volume (DIAS bookshop)
 - Downloadable PDF document
 - Online database.
- Any other contents will be accessible from home page.

BILL

Bibliography of Irish Linguistics and Literature

–1912

[R. I. Best 1913]

BROWSE

1913–1941

[R. I. Best 1942]

BROWSE

1942–1971

[R. Baumgarten 1986]

BROWSE

1972–

BROWSE SEARCH



© *School of Celtic Studies*
Dublin Institute for Advanced Studies

About

Solutions:

(2) New website navigation

- Continue to offer the possibility of browsing the database.
- Abandon frame structure of web site.
- Adoption of Bootstrap technology for a fully functional design of the web elements (drop down lists, web search, page scrolling, all within a single web page).

<http://getbootstrap.com/examples/navbar-fixed-top/>



AUTHOR PERIODICALS SERIES MONOGRAPHS SUBJECTS SOURCES VERSE MANUSCRIPTS WORDS



AUTHOR PERIODICALS SERIES MONOGRAPHS SUBJECTS SOURCES VERSE MANUSCRIPTS WORDS

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#) | [j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#) | [r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)



AUTHOR PERIODICALS SERIES MONOGRAPHS SUBJECTS SOURCES VERSE MANUSCRIPTS WORDS

[a](#) | [b](#) | [c](#) | [d](#) | [e](#) | [f](#) | [g](#) | [h](#) | [i](#) | [j](#) | [k](#) | [l](#) | [m](#) | [n](#) | [o](#) | [p](#) | [q](#) | [r](#) | [s](#) | [t](#) | [u](#) | [v](#) | [w](#) | [x](#) | [y](#) | [z](#)

- [Kastovsky \(Dieter\)](#)
- [Katz \(Hartmut\)](#)
- [Kavanagh \(Séamus\)](#)
- [Kayne \(Richard S.\)](#)
- [Kazansky \(Nikolai N.\)](#)
- [Keane \(M. J.\)](#)
- [Kearney \(Colbert\)](#)
- [Kearney \(Richard\)](#)
- [Kearns \(Kevin C.\)](#)
- [Kearns \(Patrick\)](#)
- [Keats-Rohan \(K. S. B.\)](#)
- [Keefer \(Sarah Larratt\)](#)
- [Keen \(M. H.\)](#)
- [Keen \(Maurice\)](#)
- [Kehnel \(Annette\)](#)
- [Kelleher \(John V.\)](#)
- [Kelleher \(Margaret\)](#)
- [Kelly \(Eamonn P.\)](#)
- [Kelly \(Fergus\)](#)



AUTHOR PERIODICALS SERIES MONOGRAPHS SUBJECTS SOURCES VERSE MANUSCRIPTS WORDS

a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p | q | r | s | t | u | v | w | x | y | z

• [Kelly \(Fergus\)](#)

538. [Kelly \(Fergus\)](#): A poem in praise of Columb Cille.

In [Ériu 24](#) (1973), pp. 1–34.

Edited from MS NLI G 50 (25 qq.) with reconstructed text, translation and notes. Ascribed in MS heading to Dallán [Forgaill] but ascribed to Becan mac Luighdech in a gloss. Beg. *Fo réir Choluimb céin ad-fias*. Includes discussion of metre (MS *laoidh imrinn*), which is described as ‘transitional’, as it displays both alliteration and regular end-rime.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

667 [Kelly \(Fergus\)](#): Tiughraind Bhécáin.

In [Ériu 26](#) (1975), pp. 66–98.

[1.] Introduction; [2.] Language; [3.] Metre and alliteration; [4.] Manuscript; [5.] Authorship. Discusses attribution to Bécán mac Luigdech (7th cent.), metrical, linguistic and stylistic similarities to *Fo réir Choluimb céin ad-fias* (see F. KELLY, in [Ériu 24](#) (1973), pp. 1–34). Poem in praise of Columb Cille, beg. *Doféd andes andáil fiadhath* (25 qq.). Ed. from Laud misc. 615; with English translation and notes.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

3216. [Kelly \(Fergus\)](#): The Old Irish tree-list.

In [Celtica 11](#) (1976), pp. 107–124.

Identifies the 28 trees and shrubs listed in the eighth-century legal tract *Bretha comaitchesa*, which are divided into four groups of seven: 1. *airig fedo* ‘nobles of the wood’: *daur* ‘oak’, *coll* ‘hazel’, *cuilenn* ‘holly’, *ibar* ‘yew’, *uinnius* ‘ash’, *ochtach* ‘Scots pine?’, *aball* ‘wild apple-tree’; 2. *aithig fedo* ‘commoners of the wood’: *fern* ‘alder’, *sail* ‘willow’, *scé* ‘whitehorn, hawthorn’, *cáerthann* ‘rowan, mountain ash’, *beithe* ‘birch’, *lem* ‘elm’, *idath* ‘wild cherry?’; 3. *fodla fedo* ‘lower divisions of the wood’: *draigen* ‘blackthorn’, *trom* ‘elder, bore-tree’, *féorus* ‘spindle-tree’, *fíndcholl* ‘whitebeam?’, *caithne* ‘arbutus, strawberry tree’, *crithach* ‘aspen’, *crann fir* ‘juniper?’; 4. *losa fedo* ‘bushes of the wood’: *raith* ‘bracken’, *rait* ‘bog-myrtle’, *aíten* ‘gorse, furze’, *dris* ‘bramble, blackberry’, *fróech* ‘heather’, *gilcach* ‘broom?’, *spín* ‘wild rose?’. Also includes brief discussion of *lecla* and *áin*, variant names for ‘rushes’, and native trees and shrubs not included in the four classes.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]



AUTHOR PERIODICALS SERIES MONOGRAPHS SUBJECTS SOURCES VERSE MANUSCRIPTS WORDS

a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p | q | r | s | t | u | v | w | x | y | z

• [Kelly \(Fergus\)](#)

538. [Kelly](#) (Fergus): A poem in praise of Colum Cille.

In [Ériu](#) 24 (1973), pp. 1–34.

Edited from MS NLI G 50 (25 qq.) with reconstructed text, translation and notes. Ascribed in MS heading to Dallán [Forgaill] but ascribed to Becán mac Luighdech in a gloss. Beg. *Fo réir Choluimb céin ad-fias*. Includes discussion of metre (MS *laoidh imrinn*), which is described as ‘transitional’, as it displays both alliteration and regular end-rime.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

Classifications:

- [H 2 Verse: Metrics and versification](#)
- [H 4.1.1 Verse: Particular poets and poems: Early Irish: Poets](#)

Indexes:

First Lines of Verse:

- [Fo réir Choluimb céin ad-fias](#)

Words/Proper Names:

- [laoidh imrinn](#)

Manuscript Sources:

- [Dublin, National Library of Ireland, G 50](#)

Author/Textual Sources:

- [Becán mac Luigdech](#)
- [Colum Cille](#)
- [Dallán Forgaill](#)



a | b | c | d | e | f | g | h | i | k | l | m | n

H: VERSE

- H 1: Verse: History and criticism
- H 2: Verse: Metrics and versification

538. Kelly (Fergus): A poem in praise of Columb Cille.

In Ériu 24 (1973), pp. 1–34.

Edited from MS NLI G 50 (25 qq.) with reconstructed text, translation and notes. Ascribed in MS heading to Dallán [Forgaill] but ascribed to Becan mac Luighdech in a gloss. Beg. *Fo réir Choluimb céin ad-fias*. Includes discussion of metre (MS *laoidh imrinn*), which is described as ‘transitional’, as it displays both alliteration and regular end-rime.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

2023 Breatnach (Pádraig A.): The metres of citations in the Irish metrical tracts.

In Éigse 32 (2000), pp. 7–22.

On the frequency of the metres quoted (I) in *Middle Irish metrical tracts* and (II) in *Irish grammatical tracts* and *Bardic syntactical tracts*. With a statistical analysis of the latter.

Paper read at the Gerard Murphy Commemorative Conference, 4 December 1999.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]

5832 Ó hAodha (Donncha): An bhairdne i dtús a ré.

In LCC 24 (1994), pp. 9–20.

Discusses the metrical tract entitled *Córus bard cona bairdne* (Mittelirische Verslehren I, ed. by R. THURNEYSEN 1891 [Best¹, p. 53]). Includes a list of the metres associated with every grade.

[[Details](#)] [[PDF Format](#)]



a | b | c | d | e | f | g | h | i | k | l | m | n

- H: VERSE
 - H 1: Verse: History and criticism
 - H 2: Verse: Metrics and versification
 - H 3: Verse: Collections
 - H 4: Verse: Particular poets and poems
 - H 4.1: Verse: Particular poets and poems: Early Irish
 - H 4.1.1: Verse: Particular poets and poems: Early Irish: Poets
 - H 4.1.1: Blathmac
 - H 4.1.1: Cormac mac Cuilennáin
 - H 4.1.1: Máel Ísu ua Brolcháin
 - H 4.1.2: Verse: Particular poets and poems: Early Irish: Anonymous, authorship uncertain
 - H 4.2: Verse: Particular poets and poems: Modern Irish
 - H 4.2.1: Verse: Particular poets and poems: Modern Irish: Poets
 - H 4.2.1: Verse: Particular poets and poems: Modern Irish: Poets: Mac Con Midhe, Giolla Brighde

Solutions:

(3) Comprehensive online search

- Simple and Advanced search
- Simple search for full text of database.
- Advanced search for various parameter field values in database.
- Possibility of combining various search forms using Boolean operators (YES, NOT, OR)
- Inclusion of other methods to narrow or filter results: type of publication, time range, etc.



Bibliography of Irish Linguistics and Literature

Online search

[SIMPLE SEARCH](#) | [ADVANCED SEARCH](#)

Type search terms here

LIMIT RESULTS BY

Type of publication:

- Periodical article
- Monograph chapter
- Single and multiple author monographs

Time range:

Year - Year



SIMPLE SEARCH | ADVANCED SEARCH

Type search terms here	Select type of information from list ↓
	AUTHOR
	TITLE/SUBTITLE
	SUBJECT CLASSIFICATION
	ANNOTATION
	SOURCES
	FIRST LINES OF VERSE
	MANUSCRIPTS
	WORDS AND PROPER NAMES
	FULL TEXT SEARCH



SIMPLE SEARCH | ADVANCED SEARCH

Type search terms here	AUTHOR	+	-
------------------------	--------	---	---

AND OR NOT :

Type search terms here	TITLE	+	-
------------------------	-------	---	---

AND OR NOT :

Type search terms here	SOURCES	+
------------------------	---------	---

LIMIT RESULTS BY

Type of publication:

- Periodical article
- Monograph chapter
- Single and multiple author monographs

Time range:

Year - Year

Additional features

- Create, save or print a Reading List.
- Export citations using reference management software.
- Implementation of a DOI (Digital Object Identifier) solver.
- Downloadable full Bibliography.

Superbibliography?

- Best 1 and 2 are now available as scanned documents; these have also been OCRed and currently being corrected for errors.
- OCRed Best 1 and 2 can be used as raw material for database compatible with Online *BILL*.
- *eBILL* is already on system but needs creation of database fields.
- All three could be merged with Online *BILL*, thus leading to a Superbibliography: Best 1 + Best 2 + *eBILL* + Online *BILL*.

BILL

Bibliography of Irish Linguistics and Literature

–1912

[R. I. Best 1913]

[BROWSE](#) [SEARCH](#)

1913–1941

[R. I. Best 1942]

[BROWSE](#) [SEARCH](#)

1942–1971

[R. Baumgarten 1986]

[BROWSE](#) [SEARCH](#)

1972–

[BROWSE](#) [SEARCH](#)

[Search all](#)



© *School of Celtic Studies*
Dublin Institute for Advanced Studies

[About](#)

Thank you.

Alexandre Guilarte

bibliographer@celt.dias.ie